





本板立場、純處於極超然之地位、關於各  
方所投寄之說劇及品評藝人文士、或褒或貶、  
只要言之合理、無不盡量發表、文之未刊本  
會發表者葉君一之談叫小番、一月之內本  
此引表出許多反響、茲爲結束此一場筆仗、特將  
迷君之一由叫小番說起、敦厚君之來函、及  
本報沙社長之一關於叫小番說一句公正話、一  
併發表於次、而俾各方讀者、得對一明瞭之富英之  
騷偶一叫小番——而起之辯論、對於一明瞭之富客  
亦即作爲此事之尾聲、

——妾臣——

一、不談並、一這懂、有智爲、的有叫一英心、仁有一  
 的並過叫非據個三戲第錢買牌其戲相小般的到當、有一  
 立非我小戲此成個、三的不票價原因我來當番的野心他然立篇日  
 場佔們番迷此理分亦易爲買來、年當番的心有我論說昨員  
 談在就、既佔有戲爲買來、第都中因倒情、計們類一  
 話、事資殊無得以戲我到踴、一沒國果好來不好不爲叫葉  
 行論格無最最難不好躍二是有的、說過譚會純小葉  
 如家事、一羣多後、大座、因因羅院、是、照當疑正先生



有外行之處、尙望  
行家們原諒的、既  
是譚富英聲名的、  
戲當要作得比  
別人好、叫小番的  
要調兒、比譚之  
不啻已成定例、譚  
不啻、雖然說是有

本究有避重就輕之  
譏、而尤從前曾以  
優而未能開過聲  
聽、此後忽忽不  
不聽、衆當忽忽爲  
不報、不敢受之、焉  
演、獨譚富英此次來  
演、獨譚富英此次來

[illegible]

遠東攝影公司攝贈

方謂量、所（一）胆母就謂事好、  
是力誠不叫個的不沒、當然  
富、所聞小前嘗這應有如是那  
英是謂一番番試大該再握自毫  
自不來番番未次再握自毫  
聽評度歸臨此聞而英半的已無  
明無德臨臨的且居這話對疑  
的、觀、腔改改然話於於  
地、趣、衆前、了大探那嘔的

譚富英上次在中國戲院唱探母，爲了叫小番的嘆調，受了很大的影響，且因此起了很大的一風潮。本報特稿者英葉元之發表了一篇文字，遵守著程君英葉元之的意見，不應將他的腔、要遵守公的眼光，道德、伶人的起腔、要遵守不中用、但可的其書、他開腔、雖近來有些位來、對其立場、說一句話、或者鄙人站在公正的立場、說一句話、或者請大家心靜氣的檢討一下、或者大家到富英的探母、聽一下、或者次、都是我唱的探母、聽一下、或者到堂的是個好、叫小番的嘆調、倘若調唱白、不好衆看眼在的嘆調、倘若調唱白、不好

不慢來笑，  
緊張的論，照坐  
張唱、前半宮的  
末空是劇情  
後叫氣慢  
小並慢

氣，結表番  
一現一雙  
喚前情楊聲  
起緒年輝調  
後半燦燦  
過平並可  
關穩意

怨憤，毫戲以責  
不場那無院責  
發爭更關難，難  
表仗係保，那  
表，把營業，那  
就有些、免  
此些、把、事  
結裁、把、免  
束、枉、個、至  
束、也、懷、加  
（大、了、恨、價  
風、有、了、問  
來、了、富、題  
稿、對、英、加  
於、上、英、富  
於、上、英、英

性、聽、監、適、葉、查、改、  
、爲、長、而、生、然、變、  
、太、時、可、先、富、風、  
、不、間、而、有、英、現、  
值、個、的、於、些、英、現、  
得、變、擾、顯、有、不、唱、  
吧、調、鬧、必、滿、能、探、  
、把、整、下、方、解、量、  
整、妨、整、強、叫、力、  
齣、礙、整、詞、獨、量、  
戲、整、的、起、異、自、  
都、齣、的、了、番、唱、  
戲、戲、擾、關、也、這、  
觀、戲、鬧、應、一、變、  
懷、觀、因、該、點、調、

雜要動態

月之十五日停業  
接辦、將改爲團主人  
大觀園、將改爲團主人  
紅玉、訂本月十七  
院登、在南市燕樂戲  
趙三姑、京順鼓姬  
鐘三姑、京順鼓姬  
日起脫離燕樂、從十七

國戲之名故尤有之聞段謂佳人行朱李者瑤追段之  
戲十劃爲者者之明信其計之如仁青台而唱  
院四程有有功之旨明可討劇之登唱水一  
晚在派世道失師示虛稱空飯學退登至神  
云、訂現代人敗食善一編之返六至情告  
、本訂代失敗食善一編之返六至情告  
、市中月標、好禍稱此後身墨者而時、我兒作又如  
、

程硯秋

當初發明此處加  
受調者，實是既  
聰明，諳言衣鉢  
傳其先人衣鉢的  
將全劇最神采的  
句，平平放過的，  
有些對不起觀衆的  
人吧！

葉先生心  
說，諳言衣鉢是短  
怕唱，還不好，論是短  
英，憑心充沛，與民  
連，以輕巧勝人，在  
中，無論如何，佔正  
工，交椅，叫小香兒  
盛名之累，努力持  
習，仍陪他，殊為  
拔，一個圓高亢的，  
好調，（亦迷）

英中街  
新到大幫  
法國新巴黎  
大綢緞公司  
大  
減價贈品  
● 隨貨贈送

謝龍婉華夫大  
選聘者鄙人於去年五月結婚未幾內子月經即  
患失調服藥治理歷經數月後益同產科醫院  
龍婉華大之名乃往湯求診據稱實係有孕並非  
疾病一時倉下出血過多狀甚危險且內胎取過大  
疾癒以產時合下血過多傷及危險且內胎取過大  
時經日不下後出產後復經大悉心術取出胎兒  
要緊不誤下產婦大感感激之餘無以報特此登  
報鳴謝

莊大橋義興里二十號  
趙鍾靈啓

茲有本埠聚豐當開出亭字第二十八號匯票一日  
因不慎遺失除向該號掛失外特此登報聲明俟  
作爲廢紙

聲明遺失作廢

泊鎮振昌魚店李寶貴

聘請  
 專理  
 醫師  
 德  
 國  
 美  
 國  
 醫  
 學  
 博  
 士  
 前  
 美  
 國  
 支  
 加  
 哥  
 大  
 學  
 醫  
 學  
 院  
 助  
 教  
 前  
 北  
 京  
 協  
 和  
 醫  
 學  
 院  
 主  
 任  
 教  
 授  
 北  
 京  
 清  
 源  
 醫  
 院  
 院  
 長  
 天  
 津  
 清  
 源  
 醫  
 院  
 院  
 長  
 醫  
 學  
 博  
 士

(勞  
 動  
 部  
 通  
 交  
 局  
 發  
 行)

代客買賣足金

大福來

佣金格外克己

營業電話  
 三局  
 1581 1637  
 2675 3285

(次八十第仲又)

經濟專家  
**裕大銀號**  
大馬路街界日  
總店 電話 2 局 1426  
支店 法界二十四號 電話 3 局 4387  
代客買賣

品特別犧牲  
備貨新穎

花色入時

國珍貴贈品

A black and white illustration of a woman standing, facing forward. She has short, wavy hair and is wearing a long, dark dress with a large, light-colored bow at the waist. The skirt of the dress is wide and features vertical stripes. A flower is pinned to her left shoulder. The background is plain.

先生卜課五兩附金一元

相許見微

說五官相法雜八字命理一能又人人不能無他學問  
驗之不同耳鄙人等在京津所訪相命家甚多尤以國民  
許先生為其中魁楚靈敏指示無不屢驗若神特為登謝  
顧心滿 趙元龍 陳光遠 勞之常同啟

鳴謝人莊榮桂同叩

天津義租界三十三號商哲堂

啟人年已六十委修氏三十八歲仍無子嗣屢  
致去年幸經友人崔縣長兆松介紹前門外大  
廟甲三十一號純宅祖傳清宮御製安胎種子  
丹一料夫婦同服今年果然產生一男兒喜慶  
特此登報鳴謝並將小兒照片登出以便廣為  
介紹該宅為普濟世人起見外送膏藥不取分



洋五十元  
此票發現

大輝藥房  
專藥  
師門  
調劑處方

本月五日開幕

歐美成藥 衛生材料 批發零售 家庭良藥 化餅香品 家庭良藥

日英界五十六號路  
一號黃花東口

大清源  
 光檢查  
 愛克斯  
 號址英租界二十四  
 號路清源醫院(前  
 英國老新院舊址)  
 設置最新式X光機  
 及電療器械診斷治  
 療  
 電話三局三

天津足金

整條平  
斂手捷

金便

收買北京自來水股票  
收買北京電車股票  
收買北京電燈股票  
收買中原公司股票

■ 常照業營午下日期星 ■

一泊無  
八馬神  
慶生  
之餘  
負責  
文  
馬路  
經售  
興隆  
飯店  
介紹

藥價低廉

每張十元  
六元止  
條一元  
開彩  
元准於  
日開彩  
四月廿  
日開彩  
便病室  
宜修葺  
設備數  
迎參觀  
一三零

宗宗宗宗宗  
號七一一一號掛帳

郭眉臣  
幼子眉臣  
大施診夫

醫師趙鈞石

一二次見奇效  
新法無藥治療  
上午九至十一時、下午自三至七時  
**陽萎**  
性機能減退及神經衰弱風濕等症

中原公

電機照快像







子孕  
李術仁大夫  
德茂源

**樂權**  
影電  
今日下午三點  
九點  
夜場九點  
換演期  
雷雨

**大舞台**  
今日下午三點  
九點  
夜場九點  
換演期  
雷雨

**上安平**  
今日下午三點  
九點  
夜場九點  
換演期  
雷雨

**影天**  
今日下午三點  
九點  
夜場九點  
換演期  
雷雨

**光明影院**  
今日下午三點  
九點  
夜場九點  
換演期  
雷雨

**香艷 幽默 輕鬆 風流 各臻其妙**  
星女艷美 星巨滑稽  
**芭兒 奧凱**  
合作  
劇喜艷香默幽司公華電雷  
**「記行艷星銀」**

**新中央**  
今日下午三點  
九點  
夜場九點  
換演期  
雷雨

**大舞台**  
今日下午三點  
九點  
夜場九點  
換演期  
雷雨

**上安平**  
今日下午三點  
九點  
夜場九點  
換演期  
雷雨

**影天**  
今日下午三點  
九點  
夜場九點  
換演期  
雷雨

**極樂世界**  
今日下午三點  
九點  
夜場九點  
換演期  
雷雨

**大明**  
今日下午三點  
九點  
夜場九點  
換演期  
雷雨

**樓房出售**  
茲有英租界十九號路  
及特二區新建樓房數  
所暖氣衛生俱全欲購  
者請向英租界五十二  
號路思治里九號華梅  
工程師接洽可也

**樓房出售**  
茲有英租界十九號路  
及特二區新建樓房數  
所暖氣衛生俱全欲購  
者請向英租界五十二  
號路思治里九號華梅  
工程師接洽可也

**樓房出售**  
茲有英租界十九號路  
及特二區新建樓房數  
所暖氣衛生俱全欲購  
者請向英租界五十二  
號路思治里九號華梅  
工程師接洽可也

**樓房出售**  
茲有英租界十九號路  
及特二區新建樓房數  
所暖氣衛生俱全欲購  
者請向英租界五十二  
號路思治里九號華梅  
工程師接洽可也

**大觀園**  
今日下午三點  
九點  
夜場九點  
換演期  
雷雨

**鬼魔影無片國**  
現隱，不冤常沒，交鬼人  
，忽忽散魂，無出通打與  
**大奇案**  
明星公司新攝製 俊男，醜態畢露，禮義廉恥，蕩然無存



**樓房出售**  
茲有英租界十九號路  
及特二區新建樓房數  
所暖氣衛生俱全欲購  
者請向英租界五十二  
號路思治里九號華梅  
工程師接洽可也

**樓房出售**  
茲有英租界十九號路  
及特二區新建樓房數  
所暖氣衛生俱全欲購  
者請向英租界五十二  
號路思治里九號華梅  
工程師接洽可也

**樓房出售**  
茲有英租界十九號路  
及特二區新建樓房數  
所暖氣衛生俱全欲購  
者請向英租界五十二  
號路思治里九號華梅  
工程師接洽可也

**樓房出售**  
茲有英租界十九號路  
及特二區新建樓房數  
所暖氣衛生俱全欲購  
者請向英租界五十二  
號路思治里九號華梅  
工程師接洽可也







**氣燥鼠瘡專家**

不氣少虛受燥鼠瘡  
老瘰癧遠隔痛癢  
氣全愈速根不  
效手除愈  
好者輕近無不  
百包到根  
信後效愈  
出後不收請手  
分診不取  
天津王雨一  
館旁樓轉診  
所馬路中  
南  
所



價目表

各貨減低價格以  
謝主顧  
德新呢男袍料一  
丈四元九角五分  
軟絲高湖縐每尺  
二毛二  
滿湘縐女袍料每  
件一元七角八分  
麥爾根女夾大衣  
每件五元五起碼  
全色絲絨女夾大  
衣每件二十元  
五毛起碼

棧梨界租法

同昌  
六一五零四話電

老牌清血搜毒水  
▲每瓶一元  
▲五角每打  
▲十五元  
總行：日租界  
分行：法界北  
電話：三三四  
四九

陰華綢緞莊：精選！

超時代的新穎衣料——麥綢  
花樣千翻萬化  
美妙處無法形容

五日一回風 春草處處綠 春花朵朵紅

科學化織造，  
精緻的花，經濟的料，

舊巷斜陽

第三回

紅樓夢雙車香塵迷路

（一一一）

丁二羊聽了，才猛然醒悟道：你就是呀，小雞雞點點頭道：你，我什麼事，誰教你的，這時滿屋的人都相視而笑，但沒一個作聲，丁二羊却只注意着小雞雞，沒有誰見，就道：我是謝環玉打發來的，給你送個信兒，小雞雞聽了，這名字，不由回頭看看房中和樓梯的同事，只見大家臉上都現着茫然不解的神色，說來真是世事推移，滄桑轉眼，環玉離開月宮這八九個月的工夫，這與當時同事的女招待，不是嫁了人，便是嫁了人，或是改業為娼，或是移在他處，現在所剩的只有個小雞雞了，這時小雞雞一聽丁二羊提起環玉，不由把數月前的一件虧心事兜上心來，想起環玉向來規矩，只為交上了個王小二先生，數年之久，才定約幽會，環玉因要瞞丈夫，托自己前去送信，自己答應了她，却因也和情人出去胡鬧，把她的委託忘了，直到次日早晨，忽然想起，才上環玉家送信，想不到那時環玉已回家了，弄得驢唇不對馬嘴，她丈夫起了疑心，一氣離家跑得無影無踪，環玉傷心後悔，成了神經病，作事錯出錯兒，不能再幹，辭職走了，在她辭職以後半個多月，自己會同着雪琴到她家去探望，才知道她已經帶着孩子，搬得不知去向了，從此就再沒聽到她的消息，如今她竟派人來尋雪琴，不知是什麼原因，我倒得問個明白，就道：你謝大姐派來的呀，謝大姐在那兒呢，有什麼事，丁二羊居然精明，見許多人在近前聽着，就搖頭道：你出去外面說說不成，



張弓……銅刻傑作……

……更告訴我們……  
……作對是有好幾年了……  
……一分鐘，所以許多……  
……人都沒有感覺到……  
……學界，前年秋天，科……  
……月八日，便會有此……  
……現象，調查，有一……  
……神祕的調查，有一……  
……個李德勝，天文台……  
……是威爾遜博士，文……  
……研究太陽，架日光……  
……射信，架日光，多……  
……別信，架日光，多……  
……事，結果他成功了……  
……當那八時四……  
……十八分，威爾遜博……  
……文的，威爾遜博……  
……士，就在這時候……

……陽近中心點有一大……  
……黑點，這黑點有一……  
……南美洲，天文台也……  
……告，專家德令查，無……  
……線電，專家德令查，無……  
……候，短波無線電，時……  
……突然失效，從此無……  
……這不巧，而是一……  
……線電，專家德令查，無……  
……受太陽黑點影響，是……  
……再不必有什麼疑……  
……問了，

……或謂小兒落地即哭，何故，曰：人生則憂患俱……  
……來，焉得不哭，

……人生與憂患俱來……  
……或謂小兒落地即哭，何故，曰：人生則憂患俱……  
……來，焉得不哭，

……或謂小兒落地即哭，何故，曰：人生則憂患俱……  
……來，焉得不哭，

……或謂小兒落地即哭，何故，曰：人生則憂患俱……  
……來，焉得不哭，

……或謂小兒落地即哭，何故，曰：人生則憂患俱……  
……來，焉得不哭，

……或謂小兒落地即哭，何故，曰：人生則憂患俱……  
……來，焉得不哭，



都會女人竹枝詞

我剪春裝仔細研，新時時化足爭妍，誰憐氣候寒猶滯，無數閑愁怨老天，  
陽春已屆，新妝當鋪，都市女人，時時失諸，赴各綢緞店，精選製，新式，門窗爭強，惜乎氣候猶寒，以致所製新裝，不能應時而露，無數閑愁，應怨老天不作美也，  
早春天氣暖仍寒，斟酌衣裳稱體難，却恐新裝穿不得，出門忍使自身單，  
邇來天時不定，忽暖忽寒，女人衣飾，熱費斟酌，太暖則失諸時，太薄則近於單，然多數女人，愛美心高，寧使身受寒，而不願着過時之衣飾也，

情海斷魂記下集

歌舞江山集

靈飛集

蜀山劍俠傳

(三〇三)

……覆巢之下，雖有完卵，為存二房宗嗣……  
……他沒親，殺人，受害者業已獲福，天……  
……理難所難容，我這裏却從未滅，祇祇告……  
……訴他，莫再自誤了，話已說完，從此……  
……情斷義絕，我命珍兒們，手下留情，不……  
……必傷你，即速去罷，蕭逸憤憤太深，悔……  
……切骨，這一席話，說得絲毫不得餘地，……  
……說到中間，雖見曉秋面容慘變，體戰身……  
……搖，仍一口氣把他說完，曉秋自恃機……  
……智，敢於為惡，當晚因守墓偶僕，……  
……見村主突去突來，言語失次，又聽他……  
……思妻成病，以爲兩家至感至好，連夜……  
……前往報信討好，曉秋心中病，老大……  
……不安，趕來探看，行至中途，忽想起……  
……天光過子，已交新正元日，去喪未除……  
……怎好到人家去，正要回轉，恰好曉陽……  
……霜為奉命，在村中訪查一事，見曉秋……  
……雪中急行，故意老遠接落劍光，步行上……  
……曲相見，曉陽霜被仙人救去一節，連環……  
……逸都疑信參半，曉秋自更不知究竟，……  
……但因曉陽霜死後，村人遍搜全村，連近……  
……村數十里周圍，深山窮谷之中，無一處……  
……不搜索到，直到雪晴多日，並未發見屍……  
……身，和半點痕跡，那幾日雪勢雖大，歐……  
……陽姊弟，俱有一身好武功，難保不存……  
……死以前情命，想起兄弟出走未久，或者……  
……有走遠，忽然變計，回到廚房內，取些……  
……吃食，連夜追離曉陽逃出山去，姊弟……  
……第二人，途中巧遇，一同逃往他鄉，等……  
……到子女長大，再行回村，報復前仇，村……  
……人祇管竊視，

……或謂小兒落地即哭，何故，曰：人生則憂患俱……  
……來，焉得不哭，

沈樹田  
門診：下午三時至五時  
出診：下午三時至五時  
診費：門診二元，出診四元  
寓法租界三十三號路  
利華里九十一號

春在人間  
孟畫如著  
現售預約！

靈飛集  
張次溪編  
實價五毛



先施公司監製

先施牙刷  
堅固耐用  
脫毛包換

A



[illegible]



|                |                |   |  |  |  |  |
|----------------|----------------|---|--|--|--|--|
| <p>佛<br/>教</p> | <p>問<br/>答</p> | <p>問、其十一相<br/>云何、答、十一<br/>身縱廣相、謂身<br/>儀端正、堅縱橫廣<br/>無不相稱也、</p> | <p>問、其十二相<br/>云何、答、十二<br/>毛生青色相、謂<br/>毛孔不一、左右<br/>毛相、不亂、</p> | <p>問、其十三相<br/>云何、答、十三<br/>身毛上麤相、謂<br/>身毛上、青色柔<br/>也、</p> | <p>問、其十四相<br/>云何、答、十四<br/>身毛上、青色柔<br/>也、</p> | <p>問、其十五相<br/>云何、答、十五<br/>身毛上、青色柔<br/>也、</p> |
|----------------|----------------|---|--|--|--|--|

曰身金色相、謂身皆金色、光明晃曜莊嚴、微妙第一也。問、其十五相云何、答、十五曰身光面各一丈相、謂放光明、四面各一丈也。

精進比例  
速說一不月這偷道未素心設業便可念有此  
被偷偷雞雞呢能、窩必無出什至於忍  
苦勤動一隻雞的、高家定罪、佛修不  
提快雞是每日上慈發花可重、有念的行  
大心、偷等子子有悲、慶賢知誰什人三  
、到的他一心循現、如人、慶更敢  
既何來事鄰段、漸在況殺我、經應  
修必年、人弟飲漸並生如不、世  
行等再偷家事無進心口者此特楞戒  
到不雞一、大、修廢是殺殺殺殺  
便要偷的隻我苦原行我強殺、經日何  
徹死、與心未人、店不日、人  
底好、我有、始、殺食必自、人  
認正、請朋位如不往業肉定殺殺生  
真負、與子少告聽能可往者人開、心、戒  
完、花說一訴、聽不能、窩愈吃除日、  
家素、點你一有太過這家多熟、食不  
的的、說一著這種、肉、肉、獨  
猛做要每、個提煉長居能殺、肉、獨

第三回 以假亂真情海生波因玉照 將無作有芳鄰依計洩春光

時間有餘，叫用聽落子填充，左不過眼看着娘兒們嘵嘵喝茶吧，三人計議安當，紅實還沒進屋，張二說王二爺，這兒的盤子，由公費頂下開，可是這地方打茶團多少錢，王二出了兩個指頭道，這個數的正開兒，又出一個指頭道，這個數的下錢兒，張二不明白，問王二道，兩塊一，貴點兒，李三指頭解人道，大概這不能是盤子錢，這地方或者除了喝茶之外，還應該客人與姑娘有些體面打、朋友大概得前行一步，王二爺一定知其所以然，王二笑說道，這兒的過兒錢，正開兒是兩毛，下錢兒是一毛，統共三毛錢，張二說，過兒錢大概就是二等裏的盤子錢吧，王二說，不錯，張二代開了三毛錢，候那位紅實老板進來描茶時，三人告辭，紅實老板口中喊着走客，隨底下緊跟三人，直送到衙門外，說了明兒來，才退進衙門，三人行在河沿兒上，寒風和處，如小刀兒修面，三人緊行，到拐彎樂韻洞電車站，上了黃牌電車，才覺緩和一些，車在路上行着，王二提議，咱進竹香的事，須候行頭作好了，咱的公款有限，由明天起，(一三一)

醫寓鍋店街宏濟里四號  
電話二局四二零三 診例備索

電話二局五〇二

珠翠鑽石字畫  
舊玉白玉鐘表  
古銅瓷器皮衣

等

日界四面鐘東聚豐當售貨部

標準新型春季大衣  
剪裁獨到精美絕倫

新到英國純毛絨呢  
花素俱備淡雅宜人

巴布

花柳 專科  
天津診療所

各明梅毒急慢性淋病  
 主性下疳婦女白帶皮  
 治淋病及其轉移症  
 負責戒烟半價收費  
 最新式透熱電機對  
 於淋病白帶有意想  
 不到的之效驗顯後鏡  
 備檢查免收費用  
 歷史悠久  
 設備完善  
 治愈迅速  
 收費低廉  
 法界韓牌電  
 車道東亞醫  
 院對過電話  
 三三九三一

清血針一元

梅毒、淋毒、風火濕毒、皮膚疥癬、痔漏脚氣、及一切無名腫毒、均有特效、自備（六〇六九一四）來注射者、手術費一元、時間自上午九時至下午九時

天津法界梨棧大廈里二十四號紫垣診療院

五日愈淋

英國最新新藥，菌敵，治療淋症，當日見效，五日除根，較其他諸法從速百倍，若有屢治不愈者，不可不試，以免受種種險症

價格●●

血針

清血針 每針一元 德國六〇六 每針二元 淋針 每針一元五角 包治濕氣 立時止癢 定期保好 角決無痛苦

設法界製棧西 永德藥房診療部啟 永德藥房 法界泰康 商場二樓

戒烟

片救活足記爲不吝瘡寶的特效藥每盒五十片可吃十天祇售一元  
元功聯北到外信寄茂行義長棧四虎泰康商唐山新樓立宏  
西藥房第廿二號仁慈堂培沽普安堂張家口中華藥局  
中藥房第廿二號仁慈堂培沽普安堂張家口中華藥局  
州大仁堂濟南大仁堂

**賽球力回**  
賽起時三午下日今  
傍園花界租義址地  
**場動運商義**  
號一九九〇四話電

平民治戎

鑲  
補  
牙  
齒

△地址：法租界藍牌電車道四號路元隆對過  
大安旅館內樓下電話三一四一四

包翳花柳淋病

清血針元

精良由德國購來最新六〇六藥針淋病清血  
針專治男婦一二三期梅毒大症傳染各樣淋  
白帶包除淨病根永不復發如病不愈  
退同正德國藥針二元四角

德國清

各期梅毒軟硬下  
症准能定期保好  
者不收檢驗費